

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(5)/CST/5  
3 September 2001

ARABIC  
Original: FRENCH

# اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

لجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة الخامسة

جنيف، ٢-٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

## اقتراحات بشأن طريقة تنقيح الدليل المتعلق بتقديم التقارير الوطنية لمساعدة الأطراف على أن تأخذ في الاعتبار في تقاريرها أنشطة الأوساط والمؤسسات العلمية

مذكرة مقدمة من الأمانة

١- بناء على توصية من لجنة العلم والتكنولوجيا، طلب مؤتمر الأطراف من أمانة الاتفاقية تنقيح الدليل المتعلق بتقديم التقارير الوطنية كيما يتسنى للأطراف أن تولي المزيد من الاعتبار الى أنشطة الأوساط والمؤسسات العلمية والتقنية في تقاريرها الوطنية (المقرر ١٠/م أ-٤، المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، الفقرة ٧).

٢- وطبقا للفقرتين ٥ و ٦ من ذلك المقرر، تقترح الأمانة أن تدرج في الجدول المعنون "الاستراتيجيات والأولويات الموضوعية ضمن إطار خطط و/أو سياسات التنمية المستدامة" السوارد في الوثيقة ICCD/COP(3)/INF.3 مؤشرات وبارامترات تقييم جديدة وعناصر أخرى. وسيتيح هذا التنقيح للأطراف أن تدرج في تقاريرها الوطنية معلومات عن الأنشطة العلمية والتقنية المتعلقة بمكافحة التصحر والمنفذة على جميع المستويات، وأن تدرج كذلك في التقارير الوطنية التقدم المحرز في مجال تنفيذ توصيات لجنة العلم والتكنولوجيا.

٣- وقد ترغب اللجنة في دراسة هذا التنقيح الوارد في مرفق هذه الوثيقة وأن تقترح إدخال تعديلات على الجدول الوارد في الوثيقة ICCD/COP(3)/INF.3.

المرفق

إضافات مقترحة لإدخالها على الجدول الوارد في إطار البند ٣٣: الاستراتيجيات والأولويات الموضوعة ضمن إطار خطط و/أو سياسات التنمية المستدامة

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
الأنشطة العلمية والتقنية لمكافحة التصحر	جرد وتنقيح وإدماج الأنشطة والمشاريع العلمية والتقنية في خطة العمل الوطنية	<ul style="list-style-type: none"> <li>ينبغي تحليل الأنشطة العلمية والتقنية للتحقق من أنها تتمشى مع مبادئ الاتفاقية</li> <li>تنقيح وإدماج البرامج العلمية والتقنية في خطة العمل الوطنية والتقارير الوطنية كيما ينظر فيها مؤتمر الأطراف</li> </ul>	<p>ما هي الأنشطة العلمية والتقنية المرتبطة بمكافحة التصحر وتخفيف حدة آثار الجفاف، والتي تم تحديدها في إطار خطة العمل الوطنية؟ ما هي التدابير المتخذة لتنقيح الأنشطة العلمية والتقنية الجارية كيما تتمشى مع الإجراءات الخاصة بخطة العمل الوطنية؟</p> <p>هل تمت دراسة الأنشطة العلمية والتقنية للتحقق من أنها تتمشى مع مبادئ الاتفاقية؟ كيف تمت هذه الدراسة وما هي الجهة التي قامت بها؟</p> <p>هل تم تنفيذ الأنشطة العلمية والتقنية لمكافحة التصحر الموصى بها صراحة في إطار خطة العمل الوطنية، وما هي حالة تقدمها ونتائجها وآثارها؟</p> <p>ما هي الآلية الاستشارية التي تم إنشاؤها واستخدامها لضمان التشاور مع الأوساط العلمية والتقنية؟</p>

تنفذ توصيات  
لجنة العلم  
والتكنولوجيا

<p>ما هي الدروس المستخلصة من تنفيذ توصيات لجنة العلم والتكنولوجيا؟ كيف تستخدم أنشطة الخبراء المسجلين في قائمة الخبراء المستقلين التي أعدتها الأمانة؟</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لدى عرض الأنشطة أو المشاريع أو البرامج الأساسية الجارية و/أو المزمعة التي تعالج الأسباب الجذرية أو تصحح الآثار المرئية للتصحّر بغية استخلاص الدروس والتعرف على الطرائق العلمية والتقنية المستخدمة، يوصى بالتركيز على نقاط معينة مثل:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- بيان أنشطة التعاون بين الجنوب والجنوب وبين الشمال والجنوب، مع تسليط الضوء على مزايا تبادل ونقل المعلومات والتكنولوجيات والمعرفة التقنية.</li> <li>- عرض الاستراتيجيات والنهج المستخدمة في جمع وتوصيل المعلومات بغرض التوعية، وتعزيز واستخدام وتحسين المعارف التقليدية من أجل مكافحة التصحر.</li> <li>- عرض الطرائق والأنشطة الجارية و/أو المزمعة التي تقوم على أساس التأزر أو التعاون مع اتفاقات بيئية أخرى متعددة الأطراف، ولا سيما اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ.</li> </ul> </li> </ul>	<p>تقوم اللجنة المحرز في تنفيذ توصيات لجنة العلم والتكنولوجيا تعضد، كأمثلة، أنشطة محددة وتوصيات صادرة عن لجنة العلم والتكنولوجيا المستخدمة، في مكافحة التصحر وتخفيف حدة آثار الجفاف:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- عرض واستخدام علامات مرجعية ومقاييس لا تكمن مادتها من ناحية فحسب، بل تتعلق أيضا بالمسائل المؤسسية ولا سيما المسائل ذات الطابع التشغيلي والاحتياطي - الاقتصاد، مثل التقسيم النوعي والكمي لمشاركة المجتمع المدني،</li> <li>- تعزيز واستخدام وتحسين المعارف التقليدية،</li> <li>- استخدام أمثلة استخدام نظم الإنذار المبكر المتعامل مع الجفاف وتقوية مقاومة التصحر،</li> <li>- التدبير، والدراسات الميدانية بهدف إعداد مواءمة تحسينات استخدام في استخدام المعارف المتقدمة بشأن التصحر والالتزامات المقدمة بشأنها، وتقديمها في الاستكشاف، على بعد نظم المعلومات الجغرافية والمعلومات الخاصة بالبيئة.</li> </ul>
--	--	--